



# Le P'tit Jaseur

VOLUME 3— NUMÉRO 159—MAI 2018

BULLETIN D'INFORMATION MUNICIPALE

Municipalité de Girardville, 180, rue Principale, Girardville (Québec) GOW 1R0  
1-866-447-2738 | 418-258-3293 | Fax: 418-258-3473 | [ville.girardville.qc.ca](http://ville.girardville.qc.ca)

## Avis à la population (suite p.3)



### ATTENTION

Certaines personnes mal intentionnées prennent la piste cyclable au fil des rivières pour un terrain de jeu pour véhicules motorisés tout terrain et s'amuse à **ARRACHENT** les barrières.

La piste cyclable est faite pour les **VÉLOS ET PIÉTONS.**



Les véhicules motorisés y sont **FORMELEMMENT INTERDIT** car ils abiment la piste, et la rendent impraticable.

Merci de respecter les utilisateurs et le travail des personnes qui entretiennent la piste cyclable.  
**DÉNONCEZ tout acte de malveillance !**

### Rivière Ouasiemsca

Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs poursuit son projet d'évaluation sur l'abondance des jeunes ouananiches sur la rivière Ouasiemsca.

Pour l'opération, un piège à poisson est installé en surface et directement au centre de la rivière à 1.5 km de son embouchure. Ce dispositif est retenu aux rives par 2 câbles d'acier flottants au-dessus de l'eau, ce qui obstrue le passage en canot.

**Pour votre sécurité, du 17 mai au 15 juin, il est fortement recommandé d'emprunter le sentier de portage situé sur la rive droite.**

Pour toutes questions ou précisions, contacter Karine Gagnon au 418 695-8125#356 [karine.gagnon@mffp.gouv.qc.ca](mailto:karine.gagnon@mffp.gouv.qc.ca)

# Agenda

Samedi

2

juin

## Bénédition des motos

15h30 à l'église .

Détails p.9

Lundi

4

juin

## Séance du conseil municipal

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le lundi 4 juin à 19h30.

Dimanche

10

juin

## Atelier culinaire:

Crêpes bretonnes à 11h au Centre sportif de Girardville. 10\$ par personne. Inscription auprès de Sophie Guy 418 258-3293 #2225

Mercredi

13

juin

## Cercle des fermières

Dernière rencontre avant les vacances. À 18h30 au local #5 du Centre communautaire

Dimanche

17

juin

## Fête des Pères

Bonne fête à tous les pères !

Vendredi

22

juin

## Fin des classes ! Bonnes vacances

Vendredi-Samedi

22-23

juin

## Fête de la Saint-Jean et de la Famille:

Au Lac-des-Coudes ! Détails à venir

Dimanche

24

juin

## Fête nationale du Québec

Bonne St-Jean à tous !

Lundi

25

juin

## Ouverture de la maison du tourisme

### À surveiller:

Ouverture de la saison de la pêche, du camping CPA Lac-des-Coudes, de la piste cyclable *Au fil des rivières* et du parc récréotouristique de la 11e chute.

Horaire d'été de la bibliothèque en juin 18h-19h30 : ouverte les 7 et 14 juin et fermée les 21 et 28 juin. *Toutes les dates p.8*

## Sommaire:

- ⇒ Agenda, p.2
- ⇒ Avis (suite), p.3
- ⇒ Actualité, p.4
- ⇒ La parole aux comités, p.5
- ⇒ Vie de famille et aînés, p.6
- ⇒ Sports, p.7
- ⇒ Culture et Loisirs p.8-9
- ⇒ Babillard du mois, p.10
- ⇒ Informations utiles, p.11

\*\*\*

Le prochain numéro du **P'tit Jaseur** sortira la semaine du 2 juin 2018

\*\*\*

Pour nous contacter:

*Municipalité de Girardville, 180, rue Principale, Girardville (Québec), G0W 1R0 1-866-447-2738 ou 418-258-3293*

[info@ville.girardville.qc.ca](mailto:info@ville.girardville.qc.ca)

\*\*\*

*Retrouvez le P'tit Jaseur en couleur sur le site de la municipalité [ville.girardville.qc.ca](http://ville.girardville.qc.ca)*

# Avis (suite)

## Rappel de certains règlements de la municipalité



**Arrosage:** L'utilisation de l'eau en provenance de l'aqueduc municipal pour fins d'arrosage de pelouses, jardins, fleurs, arbres... est défendue durant la période du 1er mai au 1er septembre. À l'exception des périodes suivantes: entre 19h et 22 h les mardis, jeudis et samedis pour les habitations au numéro pair **et** les mercredis, vendredis et dimanches pour les habitations au numéro impair.

**Piscine:** Le remplissage complet des piscines est permis tous les jours entre 19h et 6 h et ceci 1 fois par an. Si plus d'un remplissage est nécessaire, l'obtention d'un permis spécial auprès de l'inspecteur en bâtiments de la municipalité sera nécessaire.

## Vidange des fosses septiques permanentes la semaine du 23 au 30 juillet

### CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE EN PRÉPARATION DE VOTRE VIDANGE

- Identifiez votre numéro d'immeuble et assurez-vous qu'il soit visible de la rue.
- Assurez-vous que la distance entre l'aire d'accès destinée à recevoir le véhicule et l'ouverture de la fosse est à moins de 40 m (130 pi). Et que cette aire d'accès à une largeur et une hauteur de dégagement minimales de 4 m.
- Identifiez clairement l'emplacement de votre fosse pour en faciliter le repérage.
- Dégagez les 2 couvercles de votre fosse. Un espace de 15 cm (6 po) autour est requis pour la vidange et permettre ainsi de les basculer sans difficulté et sans les briser.
- Si les couvercles sont vissés ou boulonnés, vous devez les dévisser avant le passage de l'entrepreneur. Par mesure de sécurité et pour éviter que les couvercles ne puissent être soulevés, vous pouvez replacer un ou deux boulons à la main jusqu'au moment de la vidange.
- Vous assurer que des aménagements (p. ex. : patio, structures de bois) ou des éléments décoratifs (p. ex. : paillis, fleurs) ne recouvrent pas votre fosse.
- Tenir attachés et à une distance sécuritaire les animaux domestiques.



### IMPORTANT

*Si les consignes ne sont pas respectées, l'entrepreneur ne pourra pas procéder à la vidange et devra se déplacer à nouveau. Des frais supplémentaires pourront vous être facturés ou votre vidange sera reportée à la prochaine année, soit dans 2 ou 4 ans selon le type de résidence (permanente ou saisonnière).*

*Il est de votre devoir de communiquer avec l'entrepreneur dans les plus brefs délais afin que nous puissions revenir pendant que le camion est encore sur votre territoire.*

*Aidez-nous à simplifier ces démarches en respectant les consignes !*

### PROCÉDURE DE VIDANGE

Un avis préalable sera transmis par l'entrepreneur au propriétaire d'un immeuble 15 jours avant la vidange afin de l'informer de la semaine au cours de laquelle son installation septique sera vidangée. S'il y avait des situations particulières, la vidange sera retardée d'une semaine. **Il est inutile d'appeler puisque nous ne prenons aucun rendez-vous.**

L'entrepreneur doit obligatoirement vidanger les 2 compartiments de votre fosse. À la fin de la vidange, les couvercles seront remis en place.

Une fois le travail terminé, l'entrepreneur laissera un accroche-porte avec un bon de vidange inséré à l'intérieur pour vous signifier que la vidange a été effectuée, sinon les raisons qui ont empêché de procéder à la vidange.

Les propriétaires ou occupants **ne sont pas tenus d'être présents** lors des opérations de vidange. Mais lors d'une absence prolongée, assurez-vous que votre fosse est accessible, car aucune date de vidange prévue au calendrier ne sera déplacée!



### IMPORTANT

*Si la vidange n'a pu être effectuée, il est de votre devoir de communiquer avec l'entrepreneur ou la Régie dans les plus brefs délais afin que nous puissions revenir pendant que le camion est encore sur votre territoire.*



# Actualité

## La course de lit de Girardville 2018



Les 9 membres du comité organisateur. Crédit photo: Course de lit Girardville

La 4e édition de la course de lit de Girardville s'est tenue le samedi 19 mai 2018. Elle a été un franc succès avec la participation de 30 équipes, 120 coureurs, 41 commanditaires, 25 bénévoles ainsi que du soleil et de nombreux spectateurs !

La journée s'est terminée par un souper qui a réuni 200 personnes, auxquelles se sont ajoutées 52 personnes pour le spectacle.

Animant le cœur de notre village, cet événement unique en région tend à attirer de plus en plus de regards sur notre municipalité.

Le comité organisateur s'efforce

chaque année d'adapter les parcours pour permettre au plus grand nombre de participer. C'est pourquoi un nouveau parcours « 1 km HOUHOU » avec épreuves était proposé cette année.

Le comité tient à remercier tous ceux ayant contribué au succès de cette 4e édition : votre participation est primordiale pour la tenue d'un tel événement. Nous vous invitons à venir relever le défi qu'offre votre municipalité, vous saurez alors mieux promouvoir l'événement et vous ne le regretterez pas.

À l'an prochain !

### RÉSULTATS 2018 :

#### 1 km HOUHOU:

(mixte) Les Cuisines  
GBM#2 06:46

(hommes) Les Serres et pépinière Girardville 05:17

(femmes) Les Lits-maces 07:31

#### 2 km hommes (finale en 1km):

1. Les cuisines GBM  
03:18

2. MF Minier 03:25

3. Transport RPJM  
03:29

#### 2 km femmes:

1. Technord Girls  
10:05

2. Médi Girls 11:05

3. Gym le Garage-Spinning 11:22

#### 4 km:

1. Lumber Jacks  
15:57

2. Dufour Construction 17:29

#### Municipalités (1km HOUHOU)

1. Normandin 05:26

2. Albanel 05:46

3. Girardville 07:12

# La parole aux comités



## 100<sup>e</sup> anniversaire de la municipalité

En 2021, la municipalité fêtera son 100<sup>e</sup> anniversaire de fondation!!!

Vous direz que c'est encore loin, mais préparer une fête de cette envergure demande beaucoup de temps !!!

Donc, si vous êtes intéressés à faire partie du comité du 100<sup>e</sup>, donnez votre nom au bureau municipal au **418-258-3293 #2221**.

De plus, si vous avez des photos, commencez à faire le tri, nous en aurons sûrement besoin dans les prochains mois ! Merci de votre collaboration



## Comptoir vestimentaire

Les responsables du Comptoir vestimentaire vous informent que pour la période estivale, le comptoir **sera fermé tout le mois de juillet**. Ils seront de retour le mercredi 8 août.

Merci de ne pas apporter de vêtement au comptoir pendant les vacances.

Ouvert tous les mercredis de juin de 13h à 15h et de 18h à 19h30.

Pour informations, contactez Lisette au **418-258-3762**.

## Girardville en forme



Jacques Thériault. Crédit photo: municipalité de Girardville

Félicitation à Jacques Thériault qui se mérite 50\$ sur sa carte Boomerang.

Vous aimeriez gagner ? Il suffit d'inscrire vos heures d'activité physique sur le groupe Facebook [Girardville en forme](#)

## Cercle des fermières

**Mercredi 13 juin, à 18h30** se tiendra la dernière ren-

contre avant les vacances! On renouvelle nos cartes de membres! Il y a 3 postes en élection. Merci d'apporter vos enveloppes de mise en candidature.

## Centre aide

Centre aide remercie la population de Girardville. C'est un total de 578\$ qui a été récoltés début mai. La totalité des fonds ira à la maison des jeunes.

**MERCI À TOUS !**

## Destination Boréale

Le groupe Destination Boréale tient à féliciter sa coordonnatrice, Camille Le-grand, lauréate du grand prix de la relève en tourisme (DEC) lors du gala annuel de l'AQFORTH.

## Comité horticole

Les arbres (50 bouleaux jaunes et 50 pins gris) offerts par l'Association Forestière du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont arrivés ! N'hésitez pas à venir les chercher au bureau municipal: **C'EST GRATUIT !**



# Vie de famille, aînés

## Activités estivales

### Soccer

Début 28 mai au 18 juillet  
Lundi /mercredi 19h  
gymnase école (début)

Âge: 8-12 ans

Coût: 20\$ (payable sur place)

Animateur: Raphaël Viala

Inscription obligatoire:

Sophie 418 258-3293 poste 2225

### Baseball

Mardi/jeudi

5 juin au 9 août

18h30

(10 semaines)

Âge: 9-14 ans

Coût: 20\$

(payable 1e cours)

Entraîneur:

François Girard

### Tennis

Mercredi 13 juin jusqu'au 11 juillet  
clientèle débutant:

3-4 ans 18h

5-6 ans 18h30

7-10 ans 19h

Ados/adulte 20h

Coût: 20\$ (5 sem. payable 1e cours)

Inscription:

Sophie 418 258-3293 poste 2225

### Camp de jour

COLLATIONS + DÎNER

12\$/jour

Forfait 6 semaines 300\$

Forfait 10 semaines 450\$

Inscription Lily 418 258-3457

# Sports

## Sorties canicross:

Cet été, les Coureuses des bois organisent des sorties canicross et/ou bikejoering. L'activité est ouverte à tous !!!

Pour celles et ceux qui le désirent, le prêt d'équipements et de chiens est possible ! Merci d'aviser la veille en écrivant un message privé sur la page Facebook [«Coureuses des Bois»](#) ou en contactant Marie-Maxime Paré (418-770-3580) ou Mélanie Dallaire (418-618-1234) .

*Tous les mardis 19h15 sur la piste cyclable Au fil des rivières. Rendez-vous en arrière restaurant Chez Florence.*



*Crédit photo: sports à traction canins*



Forfaits	Régulier	Étudiant, 50+ et 2 <sup>e</sup> d'une même famille -20%	3 <sup>e</sup> membre d'une même famille -35%
1 mois	40,00\$	30,00\$	25,00\$
3 mois	100,00\$	80,00\$	65,00\$
6 mois	180,00\$	145,00\$	115,00\$
12 mois	275,00\$	220,00\$	180,00

## Sportifs de Girardville !



Vous participez ou assistez à des compétitions sportives auxquelles des athlètes ou équipes de Girardville participent ?

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos résultats afin que nous les pu-

## RECYCLE SPORT

**Matériel sportif usagé en bon état.**

N'hésitez pas à venir le remplir ou le vider si vous avez besoin !!!

Le bac se trouve au centre sportif de Girardville (425, rue Brisson, Girardville)



# Culture et Loisirs

## La Bibliothèque municipale



## Horaires d'été de la bibliothèque

Attention changement d'horaires:  
18 h 00 à 19 h 30

### OUVERTE

Juin: 7 juin, 14 juin

Juillet: 5 juillet, 26 juillet

Août : 2 août, 9 août, 30 août

### FERMÉE

Juin: 21 juin, 28 juin

Juillet: 12 juillet, 19 juillet

Août : 16 août, 23 août

Septembre: 6 septembre

Pour informations, contactez Denise au 418-258-3293 # 2223.

## Atelier culinaire:

Culture pour tous vous propose un atelier crêpes bretonnes.

Démonstration de préparation de pâte à crêpes bretonnes à la farine de sarrasin suivie d'une dégustation.

L'atelier comprend:

- La recette
- 2-3 crêpes garnies avec des produits locaux.

Dimanche 10 juin à 11 h au Centre sportif  
10\$ par personne (max 8 pers.) *Inscription obligatoire auprès de Sophie Guy au 418 258-3293 poste 2225*

# ST-JEAN FÊTE DE LA FAMILLE

## Programmation à venir

22

ET

23

DE

JUIN

Centre Plein-air Lac-des-Coudes

# GRATUIT

Vendredi soir et  
samedi jour

PLUS D'INFOS

Suivez-nous sur  
Facebook: Municipalité  
de Girardville



# Culture et Loisirs



## Tourisme

Et si vous visitiez le Saguenay-Lac-Saint-Jean cet été ?

Voici 5 sites à connaître pour découvrir la région !

1. La page Facebook de [Tourisme Girardville](#) pour tout savoir ce qui se passe dans la municipalité cet été.

2. Le site [Destination Lac-Saint-Jean](#) pour se créer des circuits personnalisés au lac selon ses goûts et ses envies.

3. Le site [Tourisme Saguenay-Lac-Saint-Jean](#) pour s'inspirer et se procurer **gratuitement** le guide touristique et la carte des campings de la région ainsi que le guide expérience vélo.

4. Le site [Québec à moto](#) pour des visites à moto.

5. Le site de la [véloroute des bleuets](#) pour les cyclistes.

Vous trouverez toutes ces informations et bien d'autres (brochures, cartes, conseils...) à la **maison du tourisme de Girardville (ouverture le 25 juin)** et dans tous les bureaux d'informations touristiques !

NOUVEAUTÉ POUR VOUS PERMETTRE DE ROULER AVANT LA BÉNÉDICTION : RALLYE POKER

Avant d'arriver à notre site, 3 points de ramassage d'enveloppes:

Bar Le Nordique (Mistassini)

Bar La Rencontre (Mistassini)

Bar Le Kastelet (Girardville)

Les 2 dernières cartes seront données à l'inscription (10\$) au local  
**IMPORTANT:** toutes les enveloppes doivent demeurer intactes

UN GROS MERCI À NOS COMMANDITAIRES:

Bar La Rencontre

Bar Le Clandestin

Bar Le Nordique

Bull Airbrush

Carl Tremblay

Formule JRE

Gaudreault Mini-Mécanique

Service d'outillage Normandin

# Babillard du mois de mai

## Offres d'emploi

La **Bleuetière Coopérative de Girardville** est à la recherche de cueilleurs (non membre) pour la saison 2018. Vous pouvez donner votre candidature au numéro de téléphone suivant **418-258-3873**.

## Hébergements disponibles

Deux duplex (2 CC et 3 CC) sont actuellement disponibles à la location rue des pins. Il s'agit d'HLM.

Pour tous renseignements, merci d'appeler au 418-679-2315 poste 2.

## BANQUE DE GARDIENNAGE

La liste est maintenant disponible !



Pour l'obtenir :



[gardiennagegirardville@outlook.com](mailto:gardiennagegirardville@outlook.com)

## Comité des bénévoles



**RAPPEL:** Le Comité des Bénévoles a été fondé pour rendre service à la population de Girardville afin d'aider les gens seuls, malades et/ou n'ayant pas d'automobile. Aussi pour ceux et celles que leurs enfants sont au travail et ne peuvent les accompagner.

Nous offrons le service de **magasinage le jeudi en après-midi**. Le départ se fait à 12h30 de la Résidence de la Retraite en Or et retour à 16h00. Les demandes vont avec notre capacité financière.

Les transporteurs donnent de leur temps gratuitement, nous demandons SVP le respect de ces personnes. Nous vous demandons d'appeler à l'avance pour réserver le service de transport **au (418) 258-3843 de 10h à 21h**.

Il est important de ne pas appeler le transporteur, mais bien au **(418) 258-3843**. Et si vous avez une **annulation** de votre rendez-vous, bien vouloir communiquer le plus tôt possible au **(418) 258-3843**. Merci de votre collaboration ! *Le comité Les Bénévoles de Gi-*

## Nouveau service



La liste des hébergements disponibles à la location à Girardville est disponible sur le site internet de la municipalité dans l'onglet « autres informations utiles » de « communication ».

Si vous souhaitez faire partie de la liste ou la mettre à jour, merci de contacter le bureau municipal au **418-258-3293**



# Informations utiles

## VISITE CHEZ LE MÉDECIN

CONTRIBUTION VOLONTAIRE DE 2\$



Nous demandons, à tous vous, vous coûtera beaucoup plus cher que 2\$ d'essence...

une contribution volontaire de votre part de **2\$ À CHAQUE VISITE.**

Prenez conscience que ce service qui vous est offert n'est pas gratuit et que cela coûte **10 000\$ par année** pour maintenir ce service.

Étant donné les compressions dans le domaine de la santé, une minime contribution de 2\$ vous est demandée à chaque visite. Si nous perdons ce service, soyez conscient que vous rendez à l'extérieur pour vos rendez-

vous, vous coûtera beaucoup plus cher que 2\$ d'essence... Une **carte annuelle** sera disponible **au coût de 20\$, renouvelable à chaque année**, pour ceux qui doivent se rendre régulièrement chez le médecin.

Pour vous en procurer, elles seront en vente ici, au bureau municipal (auprès de la secrétaire), ou chez Électronique P. & St-Hilaire inc.

Nous comptons sur votre collaboration !!!

## ÉCOCENTRES

HORAIRE D'ÉTÉ DEPUIS LE DIMANCHE 8 AVRIL :

### DOLBEAU-MISTASSINI

LUNDI: 8 H À 16H  
MARDI: 8 H À 16H  
MERCREDI: 8 H À 16H  
JEUDI: 8 H À 16H  
VENDREDI: 8 H À 16H  
SAMEDI: 8 H À 16H  
DIMANCHE: 8 H À 16H

1001, 2E AVENUE,  
DOLBEAU-MISTASSINI QC, G8L 0E5

### NORMANDIN

LUNDI: 8 H À 18H  
MARDI: FERMÉ  
MERCREDI: FERMÉ  
JEUDI: 8 H À 18H  
VENDREDI: 8 H À 18H  
SAMEDI: 8 H À 18H  
DIMANCHE: 8 H À 18H

1177, RUE LYDORIC DOUCET,  
NORMANDIN, QC

## Numéros utiles

### Municipalité de Girardville

180 rue Principale. Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 11h45 et 12h45 à 16h et le vendredi de 9h à 12h30.

**Adjointe administrative:** Andrée Boudreault 418-258-3293 #2221

**Directeur général:** Denis Desmeules, 418-258-3293 #2222

**Animatrice de milieu:** Sophie Guy, 418-258-3293 #2225

**Bibliothèque:** Denise Dubé, 418-258-3293 #2223

**Service incendie:** Jerry Piquette, 418-274-2004 #3241

**Sécurité publique:** Martin Denis, 418-276-2871

[ville.girardville.qc.ca](http://ville.girardville.qc.ca)

**Urgences** (police, pompier, ambulance) : 9-1-1

**Centre antipoison QC:** 1-800-463-5060

**Info santé:** 8-1-1

### Hôpitaux:

Dolbeau-Mistassini: 418-276-1234

Roberval: 418-275-0110

**Info-routière** 1-888-355-0511 ou #0511

**Hydro-Québec infopannes:** 1-800-790-2424

**Feux de forêt SOPFEU:** 1-800-463-3389



# Espace publicitaire



Procurez-vous **gratuitement** votre carte boomerang au bureau municipal.



**AVANTAGES EXCLUSIFS  
AUX MEMBRES**

## Profitez de vos avantages

Plus de 50 avantages exclusifs à être membre Desjardins

Rabais, privilèges, remises, outils pratiques, services d'assistance...

Découvrez-les tous : [desjardins.com/avantages](http://desjardins.com/avantages)